

Se suscribe en MADRID en la librería de los Sres. Viuda de Carrillo y sobrinos, y en la redacción, casa de D. Bernardo García, plaza de San Juan, núm. 3.—La suscripción es adelantada.

# EL GUADIANA.

Periódico Literario y Artístico.

PRECIOS.—Cuatro reales mes, llevado á casa de los señores Suscritores; 5 para fuera, franco de porte.

SEGUNDA ÉPOCA.

## Escuelas de párbulos.



L espíritu de asociacion va extendiendo su benéfica influencia por todas partes. Halagüeño es considerar que en medio del siglo XIX, de este siglo de movimiento y vida, de desorden y anarquía, en que todo es pasajero y transitorio, en que la fuerza bruta ha cedido los campos de batalla á la inteligencia que lucha con las ideas que nacen, brillan y mueren en un día, para dejar el palanque á las que se suceden y sucumben á su vez; en que la humanidad quiere en vano llegar á una perfectibilidad que no le es dada; halagüeño es, repito, en este siglo de confusion ver á los hombres unirse, hermanarse, no ya solamente para empresas de utilidad material, sino para objetos de mas alto y noble interés. Reciente está el ejemplo que nos ha dado esta ciudad: algunos de sus hijos concibieron el laudable pensamiento de formar una asociacion para *propagar y mejorar la educacion del pueblo*. Unas papeletas de invitacion sencillas y hasta anónimas bastaron para que una multitud de personas de todas clases y condiciones acorriesen presurosa á afiliarse bajo tan santa bandera. Con efecto, el día 24 de Agosto último, día de grata memoria, quedó instalada la sociedad, por la numerosa concurrencia, que á pesar de la estacion, llenaba el local se-

ñalado, cuyo acto tuvo la bondad de presidir el señor gefe superior político de la provincia.

Mejorar la educacion del pueblo, es de tanto interés y de tan inmensos resultados, que apenas la imaginacion puede comprenderlos; es una necesidad imperiosa, tanto moral, como social. Social, porque en la forma de gobierno bajo que se hallan constituidos la mayor parte de los estados de Europa, tiene el pueblo derechos que para cumplir necesita comprender; y porque siendo su primer elemento de vida, llega á trocarlo la ignorancia en servil instrumento del egoismo ó en desbordado torrente que así arrastra la maleza como las flores. También moralmente hablando, el pueblo tiene sagrados deberes que observar, que hasta le son desconocidos; tiene pasiones que como no ha aprendido á domeñar, le conducen al cenagal de los vicios. Véase pues, si es absolutamente indispensable mejorar su educacion. Así lo han comprendido los que se han asociado para contribuir á tan grande obra, y al elegir los medios no han encontrado otro de mas positivos resultados, que las *escuelas de párbulos*. Estos establecimientos hijos del siglo, debido el primero á Mr. Robert Owen, rico comerciante inglés, que lo planteó en 1816: y luego perfeccionados por Samuel Wilderspin, llenan todas las condiciones apetecibles, y así los vemos generalizados en todas las naciones civilizadas y en España lo estan en la mayor parte de las capi-



tales de provincia y aun en algunos pueblos subalternos.

Las impresiones de la niñez, se gravan en nuestros corazones con caracteres eternos, ellas forman nuestros gustos, nuestras inclinaciones, y hasta nuestras necesidades, en una palabra, deciden de nuestro porvenir; son pues, no solamente la base, sino el fundamento de nuestra felicidad ó nuestra desgracia. ¿Y donde recibiría mejores impresiones la inocente niñez, donde máximas mas sanas, ni preceptos mas puros, que donde desde la mas tierna edad se la acostumbra á practicar todo lo bueno, donde con juegos infantiles aprende los principios de la virtud, al mismo tiempo que su naturaleza y sus fuerzas se desarrollan, y en tanto que se nutre en los primeros rudimentos del saber? Tales son las escuelas de párbulos. En ellas no se conoce la palmeta y demas instrumentos de horror para los niños; al contrario, la dulzura, el cariño y el mútuo amor, son sus elementos; así vemos el niño que ha estado en ellas hasta los siete años, ir despues á una de primera instruccion, no ya indocil, tenaz y caprichoso; sino, sumiso, obediente, despiertos sus sentidos y dispuestos á recibir con provecho toda clase de conocimientos; es un terreno bien labrado que solo necesita la semilla para dar frutos sazonados; en vez de un erial, donde es preciso emplear gran suma de tiempo, solo para ponerlo en estado de cultivo. Y si esto es provechoso á todas las clases de la sociedad, ¿cuánto no lo será especialmente para el pueblo, para esa parte trabajadora y laboriosa, que la suerte ha colacado en una lamentable situacion de miseria?... ¿Cual es el estado que ocupan sus hijos hasta que tienen la fuerza física necesaria para el trabajo? Inútil es manifestar lo que todos saben. ¿Quién no los vé errantes, vagamundos por calles y plazas aprendiendo todo lo malo, espuestos á todos los peligros; haciendo una costumbre la holgazaneria y los

vicios? ¿Y no consideraremos como la mejor de todas las instituciones, aquella que evita tantos males, sin género alguno de sacrificios por parte de esa clase menesterosa?—Aun mas, cuantos talentos, cuantos genios, honra de su pais no se verán perdidos, solo por no haberlos puesto en el caso de mostrarse, como sucederá en estas escuelas?

Muy reducidos son los límites de nuestro periódico para que una por una enumeremos las ventajas, los bienes positivos, que las escuelas de párbulos, reportan á la humanidad. Pero si alguno dudase, si hubiese algun incrédulo, séalo en buen hora y aguarde á que se instale; que habrá de ser en viéndolas el primer entusiasta. Afortunadamente este dia se halla próximo, pues nos consta que la junta directiva nombrada trabaja bon el mayor ahinco y buenos resultados, teniendo frecuentes sesiones y removiendo los obstáculos que se oponen á su marcha. He aquí la lista de sus individuos.

*Presidente.*

**Señor D. Alejandro Barrantes.**

*Vices-presidentes.*

**Sres.—D. Joaquin Rendon.  
D. Manuel Molano.**

*Secretarios.*

**Sres.—D. Juan Leandro Campos.  
D. Nicolas Jimenez.**

*Vice-Secretario.*

**Señor D. Juan Gregorio Toribio.**

*Contador.*

**Señor D. Dionisio Sacuz Romero.**

*Tesorero.*

**Señor D. Manuel Martinez Crespo.**

*Vocales.*

**Sres.—D. Juan Landa.  
D. Carlos Rebollo.  
D. Leon Beguer.  
D. Antonio Estevez,  
D. Fernando Romales.**



D. Claudio José Barreros.  
 D. Agustín Galavís.  
 D. Leonardo Rubio.  
 D. Melchor Rubio.  
 D. Bernardo Beletí.  
 D. Manuel Gómez.  
 D. Manuel Segura.  
 D. José María Albarán.  
 D. Rafael Cabezas.

Grande es el número de suscritores, pero aun esperamos que sea mucho mayor. ¿Quién se negará á dar la mezquina suma de 12 rs. anuales para tal objeto? Nadie. Solo dudar de alguna persona sería hacerle un ultrage. Nosotros, si alguna valia tenemos, rogamos á nuestros favorecedores, no solo de esta ciudad, sino de la provincia toda, concurrir á hacer este bien incalculable á su país, siquiera por el que á ellos mismos les reporta.

RAFAEL CABEZAS.

## A España.

Oda. (\*)

### I.

Templad Musas, templad el arpa de oro  
 Que en día mas dichoso  
 Al Tajo magestoso  
 Hizo hablar con marcado y torvo ceño;  
 Templadla, y de su dueño  
 Dadme la inspiración, dadme el talento,  
 Para cantar con célica armonía  
 El triunfo caro de la patria mia.

### II.

El triunfo, si, porque á ignorancia odiosa  
 Por años dilatados  
 Sus brazos tuvo atados  
 Sin por ello mostrar pena ni duelo;  
 Mas hoy propicio el cielo  
 Sus ojos vuelve hácia mi patria amada,  
 Y del saber la llama creadora,  
 La luz difunde de risueña aurora.

(\*) Leida en los exámenes públicos del colegio de Santa Catalina de Jerez de los Caballeros el día 20 de Julio de 1846.

### III.

Llegad, venid, alumnos de Minerva,  
 De mito y rosa  
 Y de azucena hermosa  
 Os tejerán guirnaidas á porfia  
 Los genios de la célica poesia:  
 Venid para mostrar al mundo entero  
 Que de *auris* tambien en la montaña  
 Genios florecen que honrarán á España.

### IV.

No se ostenta el saber solo en las tierras  
 Que labra con la eslewa  
 El morador del Neva.  
 Ni el Támesis ansioso  
 Sus garras codicioso  
 Podrá tender á costas espaciaosas,  
 Mientras quede en el pecho castellano  
 Un resto de su aliento soberano.

### V.

Seguid, seguid por la espinosa senda  
 Del saber á la cumbre,  
 Seguid, su escelsa lumbre  
 Os dará por trofeos de victoria  
 De vuestros padres inclitos la gloria  
 Conquistada con pena y con fatiga,  
 Y el genio tutelar de las naciones  
 Con gozo os volverá vuestros blasones.

### VI.

España, España, tu abatida frente  
 Levanta ya del suelo,  
 Vuelve á tender tu vuelo  
 Por la estension azul del mar bravio;  
 Lúgubre acento, aspecto asaz sombrío  
 Mostrarás al mirar las ricas playas  
 Que conquistaron tus robustos brazos  
 Y despues tu ignorancia hizo pedazos.

### VII.

¿Y Por qué? porque déspotas cobardes,  
 Traidores y villanos  
 Ataron ¡ay! tus manos  
 Hundiéndote en abismo de ignorancia.  
 Porque Inglaterra y Francia,  
 Ansiosas por robarte tus teseros,  
 Te hicieron cruda guerra, tan traidora  
 Como el esclavo vil á su señora.

### VIII.

Levanta España, eleva tu cabeza  
 Y mira en derredor  
 ¿Qué ves de tu esplendor?  
 ¿Qué vale junto al Támesis humbrio  
 Y junto al Sena, hoy tu poderio?  
 Nada; pero valdrá si sabía eres,  
 Tus hijos te prometen la victoria  
 Si á ellos les dejas conquistar tu gloria.



**IX.**

Abreles de Minerva el templo santo.  
La juventud ansiosa  
Acudirá gozosa  
A disputar allí la gran diadema,  
De la moderna Europa rico emblema,  
Que puede solo devolverte hoy  
La gloria que tus armas conquistaron  
En la valiente lid que sustentaron.

**X.**

Ven á mi, juventud, tú eres esfera  
Que en noche tormentosa  
Alumbraras gozosa  
El porvenir de España vacilante;  
Tú el astro rutilante  
Será que acalle los mordaces ecos  
Que la Francia enemiga nos envía  
Porque valiente hundimosla en Pavia.

**XI.**

Virgen de injurias, y de enconos virgen,  
Te elevas juventud,  
La gloria y la virtud  
Solos ocupen tu constante anhelo;  
Y agravios olvidando, el ancho vuelo  
De tu atrevida y loca fantasía  
Devuelva á España la feliz aurora  
Que obtuvo al humillar la raza mora.

**XII.**

¡O triunfo! ¡O dicha! ¡O Dioses inmortales!  
Con que á la patria mía  
La gloria que algun día  
Mereció, combatiendo valerosa,  
Podrá alcanzar su juventud dichosa?  
Si lo podrá, y en lira resonante  
Yo cantarlo sabré por que llorosas  
Lo sepan esas cortes ambiciosas.

**XIII.**

Yo tomaré la lira de Tirteo  
Y en acento guerrero  
Gritaré al mundo entero,  
Libre de yugos y de guerra tanta  
La España independiente se levanta,  
Id, corsarios y vándalos del Sena,  
Id á buscar con maña mas tesoros  
A tierra esclava y á dominios moros.

**XIV.**

Y tú, templo divino, que á Minerva  
Por mano generosa  
Te levantas, ansiosa  
Estaba de tu ser la patria mía,  
La patria que algun día  
Vió nacer á Pizarro y á Balboa;  
Al domador de Méjico, á Alvarado,  
A Paredes, Montañó y Maldonado.

**XV.**

Yo te contemplo con alegre orgullo  
Y doy gracias al cielo  
Porque colmó el desvelo  
Del sabio fundador de este instituto:  
Yo rindo por tributo  
En tus aras la humilde lira mía,  
Y ensalzare dó quiera tu destino  
Alzando el eco al Helicon divino.

LUIS VILLNUEVA.

Porvenir industrial

**DE ESTREMADURA. (1)**

**1845.**

**INDUSTRIA FABRIL.**



A lana, esa producción tan sorprendente y tan necesaria á los usos de la vida, forma nuestro mas rico patrimonio. En pais alguno se

produce con mas facilidad que en el nuestro, pues á pesar de todos los esfuerzos de los extranjeros en favorecer la aclimatación en los suyos, no han podido lograrlo de una manera que compita por su precio. Por esto el gobierno francés nos ha recargado con un 25 por 100 de derechos de introducción, cuando el inglés no lo ha hecho mas que del 6.

Hé aquí una fabricación que merece mas particularmente todos nuestros desvelos como se los mereció á los Campomanes, Aranda y Florida-Blanca. Las fábricas de paños de San Fernando, Guadalajara y Brihuega son un monumento que lo acreditan y que

(1) Véase el número anterior.



honrarán eternamente su memoria, como tambien la del liberal Carlos III, porque liberal es todo el que contribuye á dar lustre y renombre á su patria, y este monarca se la dió con la proteccion que dispensó á la industria, las artes y las ciencias. Ábranse sinó los anales de su historia, y veremos como por todas partes se desarrollaban los gérmenes de riqueza que nuestro suelo encierra, como la poblacion tomaba un aumento considerable y como nuestras flotas se cruzaban en todas direcciones. Y no que por no haber marchado con paso firme por la carrera que nos trazaron aquellos sábios consejeros, nuestra fabricacion lanera perdió la supremacia que es llamada á tener que dejarla á merced de los extranjeros, que mas previsores que nosotros, han cifrado en el trabajo todas sus riquezas, todo su poder. Pero á pesar de todo por el interés que han reportado nuestros pueblos fabriles, la fabricacion va tomando la perfeccion que constituye el gusto de la época, y si bien pueden satisfacer las necesidades del consumo tal como se encuentran en el dia, no pueden verificarlo de los artículos de lujo que el capricho hace de moda á cada instante, porque necesitándose inteligencia y capitales para conseguirlo, los que tienen estos carecen por lo comun de aquella, por lo que los extranjeros nos hacen dependientes de sus establecimientos en estos artículos, ya que del de paños no lo pueden conseguir por mas que los tengan provistos de todos los mecanismos mas avanzados y que á pesar de estar admitidos á comercio español no pueden competir ya con los de nuestras fábricas, tanto en precio como en calidad, antes por el contrario, nuestros tejidos de esta clase marchan ya en todas direcciones á disputarles la preferencia. Diganlo sinó los mercados de Amsterdam donde se han acogido con estimacion cobertores de Palencia, la Francia donde se introducen de contrabando nues-

tros paños pardos, y el Portugal que los admite tambien de todas clases y colores.

Veamos qué precio nos cuestan á nosotros las operaciones y vendremos en conocimiento de la posicion ventajosa que ocupamos para ser los dueños del consumo, en atencion á la fuerza motriz de que disponemos y á la gran economía que reportamos con no necesitar pagar comisiones de compra, portes, ni reportes de materias elaborantes por tenerlas todas á la mano en el pais.

La libra de lana parda en paño

ordinario por todas operaciones.....	de 3 á 4 rs.
Idem blanca id. id. id.....	de 4 á 7 rs.
Idem id. id. color de 3. <sup>a</sup> ..	de 7 á 10 rs.
Idem id. id. de 2. <sup>a</sup> ..	de 10 á 14 rs.
Idem id. id. de 1. <sup>a</sup> ..	de 14 á 18 rs.
Idem id. id. de 1. <sup>a</sup> ..	de 18 á 26 rs.

Las telas cueros, si bien son algo mas costosas, las de medio tiempo, patencures y otros tegidos de lanas que nos vienen del extranjero no lo son tanto, á pesar de la gran estimacion con que se venden.

Si me detengo á enumerar las economías que todavia se pueden obtener sobre aquellos costos, montando un establecimiento con el sistema de aprendizaje que usan los ingleses en muchos de los suyos, sorprenderá á cualquiera que se pudiese llegar á tanto, pero no les sucederá á los que versados en operaciones económicas saben la gran ventaja que ofrecen los jóvenes de 10 á 16 años que vienen á alcanzar tanta suma de trabajo como los de 16 á 30, que siempre sube á un doble el precio de sus jornales.

Si nuestras fábricas de paños pardos estuviesen provistas de los artefactos mecánicos movidos por agentes de agua y con capitales propios suficientes para mantener la produccion ¿no debia ser otro su estado? Solo la necesidad que los naturales sienten de



vestirse de esta ropa propia para el trabajo del campo hace que se consuma porque en lugar de mejorarse como se debía de hacer sucede todo lo contrario. Por esto su duracion es de muy poco tiempo, pues luego que se le cae el pelo se descubre el hilo, se rompe con facilidad cuando no debía de suceder si estuviesen bien furtidos, como debian estarlo de buen aparejo, si el fabricante no perdiese de vista que lo que constituye un buen paño, son la buena hilaza, el buen tejido y el buen batan, como tambien que no se confundan sus clases al dárseles las operaciones. En estos paños sucede ordinariamente que el fabricante de vez en vez empeora el tejido, pues si con treinta y siete libras de lana en hilaza de once onzas por madeja de mil nuevecientas treinta y seis varas puede sacar una pieza, no la echa cuarenta; pero muy bien podia hacer esta economía con tal de que la hilaza y el tejido estuviese en armonia con ella, que por no estarlo, lo furtido del batan no corresponde. Dice un adajio «no se rompe por delgado, sino por gordo y mal hilado» y yo debo de añadir «y mal tejido» porque si estos paños estuviesen bien tejidos ¿no parecerian un cuero? ¿Y cuando se romperian? Asi es que el consumidor va ya palpando estos resultados, cuando he oido confesar á algunos que el paño fino les dura mas que el basto, no siendo otra la causa que su mejor fabricacion.

La fabricacion de cobertores puede ser mejorada considerablemente de como se hace en Palencia y en el hospicio de Salamanca. Cualquiera que haya observado la mucha estima en que se tienen y lo susceptible que son de dárseles la forma de los de algodón que nos vienen de Cataluña y otra infinidad de clases que satisficiesen las necesidades del buen gusto y del lujo, conocerá la gran ventaja que promete su fabricacion. En aquel pueblo hasta lo de ahora, no han usado de máquinas para las operaciones, ni aun para el cardado ni hilado tan siquiera apesar del

mucho beneficio que se reporta con ellas, de modo que cada libra les cuesta diez cuartos cuando no debía de costarle tres, cuya mejora se ha introducido últimamente en el hospicio con un surtido de cardar é hilar movido por agente de sangre.

Las fajas morunas y cordoncillos de Sevilla fabricadas de lo mas fino de la lana ordinaria que se destinase á aquella fabricacion reportaria cuantiosos beneficios, pues sobre ser mucho su consumo, no podrian tampoco competir en precio, tanto por lo mas arreglado de su lana que vendria á ser una especie de estambre, cuanto por lo mas caro que les cuesta las filaturas por su agente de sangre.

Estremadura que cuenta con tan buenas localidades, torrentes de agua en abundancia, clima muy templado, lanas estantes y transeuntes, aceytes para las filaturas, porcion de drogas para las tinturaciones, madeiras para quema y construccion y una poblacion indigente ¿no reportaria suma utilidad con la fabricacion?

Sus minas y fábricas de fierro del Pedroso parece destinadas por la Providencia para darle toda la importancia que tiene, porque en ellas se construiria con la mayor economía toda clase de maquinarias para surtir sus establecimientos fabriles.

El lino es otro de los artículos que se producen en abundancia en nuestros valles desde tiempos muy remotos que Plinio pone entre los mejores de Europa y Silo Itálico como para sus telas á las famosas de Arabia. Su precio y calidad compite con el mejor de Riga y de los Países-bajos, donde tambien se produce con maravillosa facilidad por medio del riego de sus numerosos canales que trasladados en telas de todas clases de sus establecimientos maquinarios, salen á hacer el comercio con la Europa. ¿Y por qué nosotros no debiamos de beneficiarlo del mismo modo como algun dia lo hicimos? ¿Son acaso mejores los suyos que los nuestros? No,



una y mil veces no. Diganlo sinó Cataluña, y los productos manufacturados que salen de la fábrica de Avila de los Sres. Mazarredos; diganlo tambien Aviles de Asturias donde se ha formado con el mismo objeto una sociedad anónima: y diganlo en fin la ribera del Júcar en Valencia, que con dedicarla á esta produccion, han tomado un valor duplo las propiedades que baña, para surtir la fabricacion que de esta clase, papel y seda, ha establecido otra asociacion.

Estremadura que tiene abundantes vegas que riegan sus muchas corrientes, donde se producirian esquisitos linos ¿no podria reportar cuantiosos beneficios con dedicarse tambien á produccion é industria juntamente con la de papel? A ella vendrian á elaborarse demas los linos de las sierras vecinas consiguiendo por este medio facilitar el cambio de sus aceites y llamar consumidores para sus cereales y vinos.

Su fabricacion es sencilla, el coste de sus operaciones muy cómodo. Véase el coste primitivo y el que tiene á la venta ya manufacturado. Obsérvese la diversidad de sus telas se conocerá una enorme diferencia en precio para lo, que no guarda proporcion entre sí, con porquel trabajo de su elaboracion, ni el coste de su primera materia.

Ahi tenemos en Sevilla la fábrica de la lianza, que si bien nos ofrece buenos lienos, esquisitos driles, famosas lonas y preciosas mantelerías, tiene que surtir de finuras inglesas con méngua de nuestras producciones. El dia que á estos les dé gana de aumentar los derechos de exportacion, tienen que verse en la dura necesidad de abandonarla, dejando muerto un capital en perjuicio de la riqueza pública que no sucede si en Estremadura llegára á aclimatarse filatura linera.

(Se continuará.)

JUAN MUÑOZ PEÑA.

Algunas mejoras parece que proyecta el ilustre ayuntamiento de esta ciudad, de que á su tiempo daremos cuenta á nuestros lectores. Tambien en la creacion de la escuela de Pábulos nos han asegurado, se toma un interes grandísimo, si es así, que no lo dudamos, alcanzará gran mérito á los ojos del pueblo, que sabe apreciar los desvelos que una corporacion municipal se toma por su bienestar.

## Sonetos.

¿Viste, tal vez, al despuntar del dia  
Cómo la luz de la naciente aurora  
Rasga las nieblas de la noche fria  
Y de rojos matices las colora?

¿Viste cómo su faz encantadora  
El velo al desgarrar que la encubria  
Muestra el sol, y á su luz consoladora  
Despierta el universo que dormia?

Pues así tu sonrisa suave y pura  
Torna la vida al corazon doliente  
Y en mi alma derrama su dulzura;  
Si, tu sonrisa mi esperanza aliente,  
Rasgue de mi pesar la niebla oscura  
Y la tristeza de mi pecho ahuyente.

Grato es mirar en el abril florido  
El valle y prado de verdura lleno;  
Grato escuchar en el preciado seno  
Del bosque umbroso, al colorin querido;  
Y entre el rumor de armónico sonido  
Desechar los amores con que peno;  
Que el canto alegre, de tristura agono,  
Hace al pecho olvidar el bien perdido.

Mas si tu voz en mis oidos siento,  
Aun el retiro su placer me niega  
Y solo escucho tu cantar sonoro:  
Tanto el amor cautiva el pensamiento,  
Y tanto ya el dolor mis ojos ciega,  
Que dó quiera que voy mis penas llora.

L. DE VILLANUEVA.

## ANUNCIOS.

—El album de los niños: esta preciosa publicacion sale á luz en Madrid en dos pliegos



marquilla todos los domingos é ilustrada con grabados en madera. Es digna de todo elogio por las interesantes materias que contiene.— Se suscribe en las principales librerías y administraciones de correos.

—*El Adivino*: periódico agrícola, puro y neto.—Ha salido el número 3.º de esta interesante publicación, que recomendamos á los labradores de Estremadura.

—*El Judío Errante*: se ha repartido últimamente los tomos 20 y 21 de esta preciosa novela cuyo interés va aumentando progresivamente cuanto mas se acerca al desenlace.

—*Teresa Dunoyer*: se ha publicado el tercer tomo y está en prensa el cuarto.

Para completar las obras del celebre Eugenio Sué, va ha publicar la sociedad literaria, los siete pecados capitales, traducidos por Ayguals; *Arburo* por Balaguer, y los *Misterios de Paris y Matilde* por Capna.

—*Museo de las Hermosas*: se ha repartido el tomo tercero de esta interesante coleccion de novelitas traducidas por el apreciable y distinguido literato don Victor Balaguer.

—*El Fandango*: ha salido á luz el número 9 de este chistoso periódico, con profusion de lindisimas caricaturas.

—*Espartero*: historia de su vida militar y política, por don José Segundo Flores; se han repartido las entregas 52 y 53.

—*El Burro*: se ha publicado el 10 rebusno, de este periódico bestial, acreedor al aprecio de tantos matalones como andan por el mundo.

Nuestro colaborador, el distinguido literato don Victor Balaguer, ha presentado á uno de los teatros de la Côte, un drama titulado: *A*

un juramento lealtad, que se espera tenga un écsito brillante. Tambien se ocupa en escribir otro bajo el nombre de *Padilla*. Presagiamos á nuestro amigo grandes triunfos en su carrera literaria.

## EL JUDIO ERRANTE,

traduccion de don Wenceslao Ayguals de Izco

EDICION ILUSTRADA.

Se ha repartido el volúmen primero de esta lujosa edicion. Contiene los tres primeros tomos de la anterior con siete lindas estampas primorosamente litografiadas, la una es el retrato de Eugenio Sué, y las otras representan los mas notables acontecimientos de tan interesante novela.

Este volúmen cuesta 13 rs. en Madrid 18 en las provincias, franco el porte.

Se está encuadernando el segundo volúmen que contendrá otros tres tomos con siete litografías. Los que no quieran esperar tanto retraso en su recepcion se servirán adelantar su importe.

Toda la obra constará de siete volúmenes que quedarán repartidos muy breve. Como el último volúmen contendrá cuatro tomos y ocho estampas, su precio será de 20 reales en Madrid y 24 en las provincias.

NOTA. Para que no queden perjudicados los suscritores á la anterior edicion, se vende por separado las láminas al ínfimo precio de medio real cada una, debiendo adelantar hacer el pedido los 22 reales importe de las estampas que forman la coleccion. Con esta adquisicion quedarán ambas ediciones enteramente iguales. Se han repartido ya las dos primeras y dentro de pocos dias quedarán listas las demas.

Se suscribe en las comisiones de la sociedad literaria.

Tipografía de D. G. Hoyuelos.